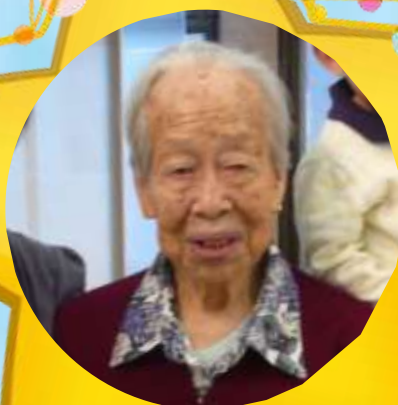




保良局西營盤護老院暨長者日間護理中心

# 西營盤之星



百歲之星

長期服務之星



護理之星



地址：西營盤第一街八號地下至五樓

2018年5月

電話：2796 3166

傳真：2796 3177

電郵：[syphome@poleungkuk.org.hk](mailto:syphome@poleungkuk.org.hk)

督印人：黎韻妍

編輯小組：鍾玲、雷清仲

出版日期：26/5/2018 印刷份數：300

# 百歲之星



朋友都會說：「嘩，你媽媽好厲害啊，原來 110 歲了！」女兒經常聽到別人讚賞自己的母親，心裡感到欣慰及感恩。

現年 110 歲李女婆婆，入住本院已有半年多，是開院以來最年長的長者。家人都很高興婆婆能在西營盤護老院渡過 110 歲生晨，院舍特別為她舉行慶祝生日。當天五代同堂，家人朋友都到本院與婆婆慶祝生晨，實在是百年一遇。

# 故事



李女婆婆性格開朗，正面樂觀，常常面帶笑容，年輕時婆婆從事勞動工作，退休後仍堅持工作，所謂「學到老做到老」，即使聘請傭工後，婆婆亦與傭工分工合作做家務，可見婆婆是一個不可閒下來的人。

很多人都問婆婆長壽的秘訣，婆婆不敢說是秘訣，但可以與大家分享小小心得。最主要飲食以清淡為主，多菜少肉；每天做適量運動，如散步或每天做些家務，多活動筋骨。保持良好心態：積極樂觀，保持平和心境，避免生氣發怒，要笑口常開，時常感恩。

能夠服務和照顧李女婆婆實在是我們的榮幸，祝婆婆身體健康，福壽延綿。

# 護理之星

《Classified Post》、cpjobs.com 及《招職》會辦護理精神大獎，以表彰業界的卓越服務和出色貢獻，並向服務病人、同事和社會的從業員致敬。

本院保健員—郭慧敏(Market)經過一輪角逐後，獲得護理員精神獎，該獎是表揚其卓越出色表現、專業態度及對工作的熱忱。Market 由開院服務至今，由當初出茅廬到現在滿有領導風範，對護理之熱誠仍不減。對於上級的教導及各家屬鼓勵，Market 都一一銘記於心，工作不斷進步。

祝 Market 繼續為護理界發光發亮，前途一片光明。



## Market 感言

對於能夠獲得《護理員精神獎 2017》的優異獎，十分感謝院長黎韻妍姑娘和副院程真真姑娘給我的支持和鼓勵，以及各位同事這些年包容有所不足的我。以往的我未能夠深刻體驗每個人之不同，於待人處事上常過於固執自己的意見，而未能與同事和院友家屬和平共處。隨著許多院友的離開和同事的循循善誘，現在的我心態已經改變不少，知道自己仍然有很大的進步空間，對於同事和院友家屬能再次接納這樣的我，無法用一言半語表達出我的感激，未來冀望各位繼續認同護理工作者的工作。



保健員—郭慧敏

# 長期服務之星

護理員尹文晴於本局服務 10 年，早前獲頒發長期服務大獎以表揚她對本局一直以來的努力和服務。文晴於 2016 年 12 月才轉職本院服務，溫婉有禮的她，讓長者和家屬們也感覺溫暖，希望文晴繼續為大家服務下一個「十年」。



護理員—尹文晴

## 尹文晴感言

本人很開心能夠獲本局頒發長期服務獎，多謝局方對我工作上的肯定。

領獎當天，心情非常緊張同時亦感謝院長及副院到場支持。

# 服務質素

社會福利署於 1999 年成立《服務表現監察制度》，目的是讓社署轄下受津助機構更有效率地提供以人為本和著重服務表現的服務予服務受眾。此制度共分為有十六個服務質素標準，單位會製備相關資料，隨時讓有需要人士及公眾索閱。

## 標準 1

服務單位確保製備說明資料，清楚陳述其宗旨、目標和提供服務的形式，隨時讓公眾索閱。

## 標準 2

服務單位應檢討及修訂有關服務提供方面的政策和程序。

## 標準 3

服務單位存備其服務運作和活動的最新準確記錄。

## 標準 4

所有職員、管理人員、管理委員會和／或理事會或其他決策組織的職務及責任均有清楚的界定。

## 標準 5

服務單位／機構實施有效的職員招聘、簽訂職員合約、發展、訓練、評估、調派及紀律處分守則。

## 標準 6

服務單位定期計劃、檢討及評估本身的表現，並制定有效的機制，讓服務使用者、職員及其他關注人士就服務單位的表現提出意見。

## 標準 7

服務單位實施政策及程序以確保有效的財政管理。

## 標準 8

服務單位遵守一切有關的法律責任。

# 標準(SQS)

## 標準9

服務單位採取一切合理步驟，以確保職員和服務使用者處身於安全的環境。

## 標準10

服務單位確保服務使用者獲得清楚明確的資料，知道如何申請接受和退出服務。

## 標準11

服務單位運用有計劃的方法以評估和滿足服務使用者的需要(不論服務對象是個人、家庭、團體或社區)。

## 標準12

服務單位盡量尊重服務使用者知情下作出服務選擇的權利。

## 標準13

服務單位尊重服務使用者的私人財產權利。

## 標準14

服務單位尊重服務使用者保護私隱和保密的權利。

## 標準15

每一位服務使用者及職員均有自由申訴其對機構或服務單位的不滿，而毋須憂慮遭受責罰，所提出的申訴亦應得到處理。

## 標準16

服務單位採取一切合理步驟，確保服務使用者免受侵犯。

# 活動相



2018/01/24 關懷長者心新春茶聚



2018/02/03 鳳舞迎春慶新年



2018/02/24 喜氣洋洋團拜聚



2018/02/27 保良局敬老賀新春



2018/03/01 禮賢會學校探訪



# 預設護理計劃與臨終照顧計劃

在紓緩治療中，參加者並不限於臨終者，當病者是末期病患，餘生有限，病者及其家屬均認同紓緩治療的照顧理念，也可以屬於合適的個案，與相關的服務單位討論計劃的參與。

參加紓緩治療，並不代表病者即將或很快便會離世，餘生何時去到盡頭是無法預料的，故此，預設護理計劃及臨終照顧計劃便提供了從參加紓緩治療後直到臨終時刻的照顧。

預設照顧計劃 ( Advance Care Plan ) 提供了全人關顧，包括症狀控制、人生回顧、完成心願、臨終支援、後事安排及哀傷關懷。在參加計劃的前期，提供身、心、社、靈的照顧，與病者及其家屬就面對死亡作心靈及實質的準備，同時亦協助紓緩病者的痛楚，以便病者可以盡可能地活得安適；而臨終護理照顧 ( End-of-life- Care ) 由醫護人員根據病者的身體狀況，在臨終時送到病者所住院舍的「寧養房」中，保持對症狀的控制及持續為病者與其家屬提供心理支援。在「寧養房」中，是以一人房間為單位，主要會以和諧家居佈置，盡量讓入住者感到環境舒適，以安其心靈，同時亦會備有紓緩醫療設備，讓入住者在臨終時期，亦可在舒適環境、私隱度高及家屬陪同下渡過晚期日子。然而，入住「寧養房」並不代表病者必然會在很短的日子離世，當入住者情況回復穩定後，根據醫生評估後，便可搬回原房居住。

故此，紓緩治療並不只是著重前期對病者及其家屬的護理計劃，亦包括長者在臨終時期的護理直至長者渡過了他的餘生。



# 自然養生機

於意大利設計，內置高轉速摩打，再加上真空破壁技術，能將蔬果連皮、肉、莖、籽磨至非常幼細，並打破細胞壁，百分之一百萃取蔬果纖維，原原本本地釋放出食物的營養價值，打成天然健康的飲料。

特點：

## ◆ 真空破壁技術

讓飲品色澤更鮮艷、口感更順滑、味道更濃郁，令飲品有效抗氧化，延長保鮮期，釋出植物生化素，以強化免疫系統及自癒系統。

## ◆ 冷熱全能

可以隨時製作冷或熱的健康飲料。

## ◆ 破壁營養法

高速將蔬果種子和纖維的細胞壁碾碎，釋放出大量維他命、礦物質、植物生化物質等營養素

## ◆ 極速破壁摩打

徹底攪拌食物，完全地釋出豐富纖維及營養，不留渣滓。

## ◆ 日本高碳鋼立體 6 刀片設計

將整件蔬果放入杯內，即可連皮及籽打成汁。

## ◆ 超大觸屏設計

只需輕觸自動程式圖示，即可輕鬆方便地製作出各款健康美食，操作靈活易用。

## ◆ 八大內置自動程式

針對不同需要，一按即製作美味飲料。



製成品

蕃茄洋蔥豆腐魚湯

# 續約特別事項

- ◆ 本院首 5 年之合約於 31/3/2018 到期
- ◆ 已獲社會福利署批准續約至 31/3/2023
- ◆ 由 1/4/2018 起增加 1 名資助指定暫託宿位
- ◆ 為精簡行政程序,由 1/5/2018

起部份醫療用品收費如下:



失禁護理套裝\$80/月	包括棉花片及即棄手套
胃飼套裝\$480/月	包括奶袋、胃喉、針筒、 PH試紙、KY JELLY、洗口棒
影印費(每張\$2)	

## 活動預告

### 小小藝術家●藝術關愛計劃

日期：逢星期二 下午 2:15-3:00PM

地點：2/F 大堂

內容：透過教授不同類型的小手工，培養長者對製作小手工的興趣，同時訓練長者手眼協調發揮創意，建立正面自我

收費：全免

負責職員：社工組同事

# 服務意見

如對本院有任何意見或建議，可向當值職員提出或聯絡下列負責人。你的意見有助我們持續改善及提升服務質素，多謝支持！

負責人：	黎韻妍姑娘 營運經理	梁麗冰 安老院舍服務經理
電話：	2796 3166	2277 8888
傳真：	2796 3177	2890 2097
電郵：	<a href="mailto:syphome@poleungkuk.org.hk">syphome@poleungkuk.org.hk</a>	<a href="mailto:soc.admin@poleungkuk.org.hk">soc.admin@poleungkuk.org.hk</a>
地址：	西營盤第一街 8 號	銅鑼灣禮頓道 66 號莊啟程大樓 5 樓



保良局西營盤護老院暨長者日間護理中心  
西營盤第一街八號地下至五樓

郵票

印刷品